

registračné číslo poskytovateľa: 2015127202
registračné číslo používateľa: 2015/400/003689/01296

Dodatok č. 1 **k Dohode o poskytovaní služieb prevádzky Ekonomického informačného systému**

Čl. I **Zmluvné strany**

(1) Poskytovateľ:

| | |
|-----------------|---|
| Názov subjektu: | Ministerstvo financií Slovenskej republiky Štefanovičova 5 817 82 Bratislava |
| Zastúpený: | Ing. Jaroslav Mikla vedúci služobného úradu |
| IČO: | 00 151 742 |

(ďalej len „MF SR“)

(2) Používateľ:

| | |
|-----------------|--|
| Názov subjektu: | Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky Štefanovičova 3 810 05 Bratislava |
| Zastúpený: | Ing. Jana Krivosudská vedúca služobného úradu |
| IČO: | 30 810 710 |

(ďalej len „ÚNMS SR“)

MF SR a ÚNMS SR sa v súlade s článkom 10 ods. 10.2. Dohody o poskytovaní služieb prevádzky Ekonomického informačného systému, uzatvorenej dňa 14. 06. 2010, pod registračným číslom 4800000411, registračné číslo ÚNMS SR 130/041/2010 (ďalej len „Dohoda“), dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Dohode nasledovne.

Čl. II **Účel dodatku**

Zmluvné strany uzatvárajú Dodatok č. 1 k Dohode za účelom zosúladenia ich zmluvného vzťahu s ustanoveniami zákona číslo č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z. (ďalej len „zákon“) v zmysle § 76 ods. 2 tohto zákona.

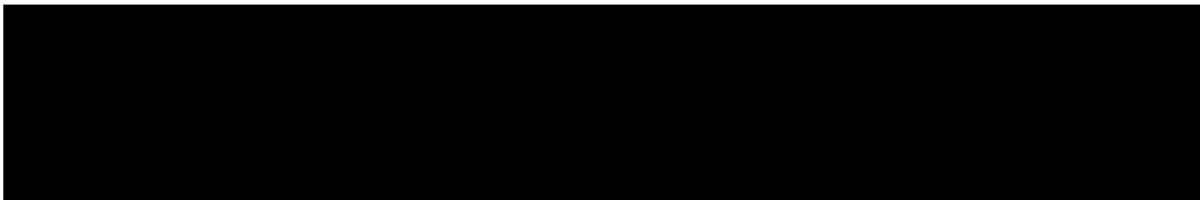
Čl. III Predmet dodatku

(1) Za článok 6 Dohody sa dopĺňa nový článok 6a s názvom „Ochrana osobných údajov“ v nasledovnom znení:

- „6a.1. ÚNMS SR v zmysle Dohody poveruje MF SR spracúvaním osobných údajov v Ekonomickom informačnom systéme (ďalej len „EIS“) v rozsahu uchovávaní údajov a ich prenosu prostredníctvom verejnej počítačovej siete medzi lokálnou počítačovou sieťou ÚNMS SR a dátovým centrom MF SR. Týmto sa na MF SR nahliada ako na sprostredkovateľa v zmysle § 4 ods. 2 písm. d) zákona.
- 6a.2. MF SR je oprávnené začať spracúvať osobné údaje ÚNMS SR v rozsahu dohodnutom v ods. 6a.1. dňom nadobudnutia účinnosti Dodatku č. 1 k Dohode.
- 6a.3. Účelom spracúvania osobných údajov v EIS je poskytovanie cloudových služieb pre ÚNMS SR.
- 6a.4. V EIS sú spracúvané nasledovné osobné údaje: osobné číslo, titul, meno a priezvisko, rodné priezvisko, miesto a dátum narodenia, rodné číslo, adresa trvalého a prechodného pobytu, pohlavie, štátna príslušnosť, rodinný stav a dátum sobáša, číslo občianskeho preukazu, súkromné telefónne číslo a súkromný e-mailový kontakt, dosiahnuté vzdelanie a zoznam absolvovaných škôl a školení, profesijné zamestnanie a predchádzajúce zamestnania, jazykové znalosti, vodičské oprávnenie, zloženie a výška platu a odmien, výška odvodov, číslo účtu, typ dôchodku (napr. predčasný starobný, starobný, výsluhový, invalidný), zdravotný stav (v podobe zdravý alebo percentuálna miera invalidity), doplnkové dôchodkové sporenie, vojak/nevojak.
- 6a.5. Dotknutými osobami, ktorých osobné údaje sú v EIS spracúvané, sú uchádzači o zamestnanie na ÚNMS SR, zamestnanci ÚNMS SR, rodinní príslušníci zamestnancov ÚNMS SR a bývalí zamestnanci ÚNMS SR.
- 6a.6. MF SR spracúva osobné údaje automatizovanými prostriedkami spracúvania, a to prostredníctvom softvérových nástrojov dohodnutých v článku 2 Dohody. Spôsob prenosu údajov verejnou dátovou sieťou a spôsob uchovávaní údajov v elektronickej podobe na dátových serveroch zabezpečí MF SR tak, aby nebola ohrozená ich bezpečnosť.
- 6a.7. MF SR sa zaväzuje spracúvať osobné údaje ÚNMS SR v rozsahu dohodnutom v odseku 6a.1. Spracúvať ich bude len za tým účelom, takými prostriedkami a takým spôsobom, ktoré sú dohodnuté v článkoch 6 a 6a Dohody a v prílohe č. 1 Dohody. Bude dbať, aby nebola ohrozená dôvernosť, integrita a dostupnosť spracúvaných osobných údajov. Osobné údaje, s ktorými sa MF SR oboznámi, nevyužije pre vlastnú potrebu a bude o nich zachovávať mlčanlivosť aj po skončení Dohody. Spracúvané údaje bez súhlasu ÚNMS SR nezverejní, nesprístupní ich nepovolanej osobe, neuskutoční ich cezhraničný prenos a neposkytne ich tretej strane s výnimkou subdodávateľov za podmienok dohodnutých v odsekoch 6a.11. a 6a.12 tohto článku.
- 6a.8. MF SR prijme nevyhnutné technické opatrenia na bezpečné uchovávanie osobných údajov ÚNMS SR v dátovom centre a na bezpečný prenos údajov medzi lokálnou počítačovou sieťou ÚNMS SR a dátovým centrom MF SR. MF SR prijme aj nevyhnutné personálne a organizačné opatrenia na bezpečné spracúvanie osobných údajov. Zodpovedá za výber a poučenie oprávnených osôb, ktoré určí na spracúvanie osobných údajov v rozsahu dohodnutom

- v odseku 6a.1. Prijaté bezpečnostné opatrenia zdokumentuje MF SR v bezpečnostnom projekte.
- 6a.9. Za prijatie bezpečnostných opatrení v rámci spracúvania osobných údajov v lokálnej počítačovej sieti ÚNMS SR ako aj za spracovanie bezpečnostného projektu pre túto časť EIS zodpovedá ÚNMS SR.
- 6a.10. ÚNMS SR vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbalo na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov.
- 6a.11. ÚNMS SR súhlasí, aby MF SR poverilo spracúvaním osobných údajov v EIS svojich subdodávateľov v rozsahu a za podmienok dohodnutých v článkoch 6 a 6a Dohody a v prílohe č. 1 Dohody. MF SR oznámi ÚNMS SR identifikačné údaje všetkých subdodávateľov, ktorí budú osobné údaje v mene ÚNMS SR spracúvať, a to do 30 dní od nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku č. 1, resp. do 30 dní od podpísania zmluvného vzťahu so subdodávateľom.
- 6a.12. MF SR vyhlasuje, že pri výbere subdodávateľov dbalo na ich odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a ich schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov.“.

- (2) Zmluvné strany sa dohodli na zmene Článku 3. ods. 3.2.1. Dohody nasledovne:
„ÚNMS SR (ďalej tiež len „objednávateľ“) ako vecný garant je povinný definovať zmenové požiadavky na ďalší rozvoj Ekonomického informačného systému ÚNMS SR ako i prevádzkové požiadavky na aplikačnú podporu a zabezpečiť financovanie rozvoja Ekonomického informačného systému ÚNMS SR, prostredníctvom rozpočtového opatrenia na ročnej báze pre služby aplikačnej podpory, v prípade ak presiahnu 192 osobohodín v danom roku, tak ako je táto definovaná v článku 6. v bode 6.3.5. a samostatne pre jednotlivé zmenové konania a zároveň“
- (3) Zmluvné strany sa dohodli na zmene Článku 3. ods. 3.2.2. Dohody nasledovne:
„MF SR ako správca systému a poskytovateľ (ďalej tiež „poskytovateľ“) nižšie uvedených služieb je povinné zabezpečiť pokrytie rozvoja a prevádzky Ekonomického informačného systému ÚNMS SR na základe požiadaviek ÚNMS SR a služieb aplikačnej podpory v rozsahu max. 192 osobohodín ročne a zároveň“
- (4) Zmluvné strany sa dohodli na zmene Článku 10 ods. 10.13. Dohody nasledovne:
„10.13. Dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú. Dohodu je možné ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán aj bez udania dôvodu na základe písomnej výpovede doručenej druhej zmluvnej strane. Výpovedná doba je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.“.
- (5) Zmluvné strany sa dohodli na zmene kontaktných osôb na strane ÚNMS SR v Prílohe č. 1 k Dohode nasledovne:



Ostatné ustanovenia Dohody vrátane jej prílohy, nedotknuté týmto Dodatkom č. 1 k Dohode, zostávajú v platnosti a v účinnosti v nezmenenej podobe.

Čl. IV Záverečné ustanovenia

- (1) Dodatok č. 1 k Dohode nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- (2) Dodatok č. 1 k Dohode je vyhotovený v 4 (štyroch) rovnopisoch, pričom dva rovnopisy dostane ÚNMS SR a dva rovnopisy dostane MF SR.
- (3) Zmluvné strany svojim podpisom potvrdzujú, že si text Dodatku č. 1 k Dohode riadne prečítali, porozumeli mu a súhlasia s jeho obsahom.

Za ÚNMS SR:



Za MF SR:

V Bratislave dňa: 2.6.2015

V Bratislave dňa: -5. JÚN 2015

.....
Ing. Jana Krivosudská
vedúca služobného úradu

.....
Ing. Jaroslav Míkla
vedúci služobného úradu